

La Reforma y Apertura: La Ruta del Desarrollo con Peculiaridades Chinas

**El discurso en el simposio de “Las Nuevas Visiones de las Relaciones Económicas y Comerciales entre China y Chile”.
Auspiciado por Libertad y Desarrollo, ICARE y Fundación Asia Pacífico.**

(19 de Octubre de 2010)

**Por el: Consejero de Consejo de Estado de la
República Popular de China : Xu Songling**

Señoras y señores:

Muchas gracias por la organización muy oportuna del simposio de “Las Nuevas Visiones de las Relaciones Económicas y Comerciales entre China y Chile”.

En primer lugar, permítanme expresar las felicitaciones a su país, que se ha convertido en un nuevo miembro de la

Organización de Cooperación Económica y Desarrollo (OCDE). Esto indica un hito muy importante en el proceso del desarrollo económico y social. Asimismo, estamos admirados por las contribuciones sobresalientes que ha hecho la acción del “desarrollo libre” de su país, para promover el nivel de desarrollo de Chile.

El desarrollo económico, también es el principal tema de China contemporánea y moderna. Especialmente durante los últimos treinta años después de mil novecientos setenta y seis, cuando terminó la Gran Revolución Cultural, el pueblo chino ha cambiado el país y también ha ejercido diversas influencias, sobre todo el mundo, mediante los esfuerzos de “la Reforma y Apertura”. Hoy, voy a dar una breve reseña sobre el proceso histórico de “la Reforma y Apertura” de China y hacer una perspectiva de eso; también hablaré sobre algunos puntos personales respecto a “las nuevas visiones de las relaciones económicas y comerciales entre China y Chile”.

El proceso de “la Reforma y Apertura” de China hoy está orientado a plantear y resolver sucesivamente los siguientes cuatro tipos de problemas económicos y sociales. Aparecieron, estos, por orden del tiempo y también con un solapamiento

dentro.

□. La Selección de la Ruta del Desarrollo de China (de 1976 a 1992)

Después de las controversias y los disturbios de la década de los noventa, por fin se estableció la principal directriz para el desarrollo de China con “la Reforma y Apertura”. “La Reforma” se dirige a cambiar el sistema económico de China de la Economía Planificada a la Economía de Mercado; la Apertura, es incorporar activamente el mercado chino al mercado mundial y acercar el sistema económico y social de China al del mundo.

□.La Reforma del Sistema Económico de China (de 1980 a 2005)

El objetivo principal consiste en resolver el funcionamiento del sistema y aplicarlo primero en el factor de producción, el desarrollo de la productividad y la creación del mercado chino-mundial. En esta etapa, aparecieron nuevos pensamientos y nuevas cosas como “brotes después de una lluvia primaveral”, por ejemplo: “las Regiones Especiales Económicas ” con la peculiaridad de atraer más inversiones; los funcionarios públicos se han convertido en comerciantes; los trabajadores provenientes del campo; la estrategia orientada a la exportación;

empresas con inversiones foráneas: “empresas mixtas, empresas de cooperación chino-extranjera, empresas de propiedad extranjera”; empresas privadas; empresas estatales; y la reforma del sistema financiero. El sistema económico de China está denominado formalmente de “la economía de mercado socialista con peculiaridades chinas”

□.La reforma en el campo de los servicios públicos (de 1985 a hoy día)

La Reforma del Sistema Económico de China ha producido sin duda influencias en el campo de servicios públicos. El primero y el principal problema se concentra en las seguridades de medicina, de educación, de viviendas y de sociedad. Desde la década del ochenta, las reformas de los campos de servicios públicos han experimentado muchas inflexiones. Hasta los últimos años, los proyectos de reformas médica y de la educación han sido aceptados. Los sistemas de viviendas y de seguridad social están experimentando un proceso de ajustes y perfeccionamientos.

□.La dirección de la nueva economía (de 2000 a hoy día)

Esta nueva dirección de “la Reforma y Apertura” se planteó

para los nuevos problemas de la presente economía. En cuanto a elevar la eficacia y el rendimiento de la economía, el enfoque primordial es el ajuste de la estructura económica, incentivar la innovación, desarrollar la industria de alta tecnología y la emergente industria estratégica, y ejercer la estrategia orientada a la exportación en las inversiones en el exterior y la administración. En lo referente al desarrollo equilibrado entre las zonas, se aplican enérgicamente las estrategias de “el Gran Desarrollo del Oeste”, “la revitalización de las antiguas bases industriales” y “del ascenso de la región central”. En lo que se refiere a perfeccionar y elevar la estructura económica de China y promover la urbanización, se establece una serie de nuevos modelos de la economía regional, que se caracterizan por las ventajas de los recursos y el vínculo económico y se han sobrepasado las fronteras administrativas, e incluso las fronteras provinciales. Por ejemplo: la zona económica del delta, la zona experimental para coordinar la ciudad y el campo, la zona demostrativa de la economía de circulación, la zona demostrativa de la economía ecológica, las zonas caracterizadas por la banda, la cinta o el círculo de las ciudades, etc. En cuanto a la distribución de los ingresos, se va elevando el nivel mínimo

del sueldo y también se hace una investigación y un experimento para la reforma de los salarios de las empresas.

Hay que decir: el desarrollo orientado por “la Reforma y Apertura” avanza a pesar de los problemas internos y externos. Se refiere a los problemas internos, a mediados de los años de los noventa, las grandes catástrofes se sucedieron frecuentemente, lo que incluía inundaciones, SARS, terremotos, congelaciones, sequías, flujos de escombros, etc. China se ha enfrentado con ese ambiente nacional de desafíos, exitosamente. En lo referente a los desafíos exteriores, está la crisis financiera de Asia en 1997 y la crisis financiera global en 2008. Por un lado, en el país se toman medidas para expandir la demanda interna, ajustar la estructura, estabilizar la vida de la población, reducir las desventajas y llevar adelante las ventajas. Por otro lado, en el área internacional, se ha atrevido a las responsabilidades de librarse de la crisis y revitalizar la economía. Los problemas internos y externos no constituyen un impedimento para el desarrollo de China, sino que se han convertido en un gran paso para promover “la Reforma y Apertura” y perfeccionar la construcción del sistema económico.

Los grandes logros y los problemas existentes en el proceso

de “la Reforma y Apertura” son sorprendentes. El producto Interno Bruto y la exportación han ocupado respectivamente el segundo y el primer lugar, pero la cifra del producto per cápita está todavía detrás cien puestos en el ranking mundial. La macroeconomía avanza hacia la estabilidad, en general, sin embargo, existen peligros ocultos como la inflación. El nivel de vida del pueblo va mejorando notablemente, no obstante, la disparidad entre los ricos y los pobres se está expandiendo. La construcción de muchos servicios públicos, tales como transporte, comunicación, escuelas y otros tantos, ha traído grandes cambios espectaculares, pero existen muchos defectos en los tipos, contenidos, amplitud de los servicios y la calidad. China ocupa un lugar de vanguardia en las reservas de divisas internacionales, la atracción de inversiones y las inversiones en el extranjero, no obstante, todavía sigue siendo una ardua tarea elevar la calidad de los índices económicos y sociales, aunque China está avanzando, sin duda, con pasos firmes hacia el objetivo de la “sociedad acomodada completa” en 2020.

Los logros obtenidos por la aplicación de “la Reforma y Apertura” de China han llamado la atención y a la reflexión en el ámbito internacional. Una vez, han descrito el modelo de

desarrollo de China como “el Consenso de BeiJing” (Beijing Consensus, J. C. Ramos, 2004) , en contraste con “el Consenso de Washington ” (Washington Consensus, John Williamson, 1989) . Diferentes personas asumen distintas actitudes sobre eso. Los eruditos chinos y extranjeros tienen una división de opiniones, e incluso entre los mismos eruditos americanos. Los eruditos chinos influidos por las ideas occidentales, también tienen una discrepancia. Es cierto que el modelo del desarrollo de China cuenta con muchas particularidades, entre ellas, algunas se han confirmado y otras, están en proceso de exploración, controversia y experimento.

¿Cuáles son las experiencias que merecen ser aceptadas en el modelo del desarrollo de China conformado por la aplicación de “la Reforma y Apertura”?

□. Prestar mucha atención a las características del país

El desarrollo de un país se tiene que basar en conocer y dominar con exactitud y en forma completa las condiciones de este país. Incluye la naturaleza, la geografía, los recursos y el medio ambiente del país; la historia, los pueblos, la cultura, la política, la economía y la ruta del desarrollo social, la situación y el punto de partida; el ambiente internacional de política, militar y económico. China es un país que cuenta con vastas

extensiones de tierra y numerosa población, que continúa hasta nuestros días con una antigua civilización, que ha experimentado en la época contemporánea numerosos sufrimientos y cambios. Estas características se han vuelto muy importantes para desarrollar las estrategias, el contenido, la forma y el proceso de “la Reforma y Apertura”. Es justo, en consecuencia, un respeto para las características chinas, que China denomina el presente sistema económico como “la economía de mercado socialista con peculiaridades chinas”.

□. Se subraya que lo primero es la práctica

El proceso de la Reforma y Apertura de China, no sólo es un proceso de aprender, sino que también es un proceso de la práctica. Durante la década de los años de ochenta y noventa, los pensamientos, las teorías y los modelos del extranjero fluyeron hacia nuestro país en gran cantidad, y apareció en muchos lugares de China una gran variedad de acciones experimentales. La única forma de elegir el método más adecuado para China es la práctica. Hay una frase entre los teóricos de China que dice así: “La práctica es el único criterio para probar la verdad”; también hay un dicho popular: “cruzar el río tanteando las piedras”. Estos son principios irrefutables, desde el inicio de la Reforma y Apertura hasta hoy en día. Las

teorías que resultan en modas, contrarias a la situación de China, o fracasadas son abandonadas. Por ejemplo, la prominente economía de neo-liberalismo, o la escuela de enseñanzas extremas de la economía del mercado, ahora casi se han retirado del campo de servicios públicos, de carácter social. La regulación gubernamental, planteada en función de la política china y las condiciones sociales, se ha convertido en un medio importante y necesario.

□. La teoría de dos puntos y la dialéctica

Es decir, en todo lo que apareció en la Reforma y Apertura se deben ver los dos lados (positivo y negativo, explícito e implícito, presente y futuro, etc), y se observa, también, las implicancias y la dinámica de las transformaciones. En la antigua China, un filósofo LaoZi dice: “las desgracias y las bendiciones se pueden transformar mutuamente”. Para el desarrollo de China, hay que ver las preocupaciones en los logros, notar los riesgos en el avance, observar los defectos en las ventajas, captar las oportunidades en las dificultades. Sólo así los reformadores pueden mantenerse modestos, despiertos, emprendedores y confiados, no engreídos, impacientes, perezosos ni desanimados. En cuanto a las estrategias del desarrollo, la teoría de dos puntos y la dialéctica indican un

desarrollo integral, armónico, coordinado(la zona urbana y la rural, las regiones, la economía y la sociedad, la humana y la naturaleza, lo interno y lo externo, la base económica y la superestructura, la economía---la política---la cultura) .

□. Todo hecho está orientado a las personas y al servicio del pueblo.

“Todo hecho está orientado a las personas y al servicio del pueblo” es el punto de partida y el punto final de todas las decisiones y de las acciones de “la Reforma y Apertura”. “Las personas ”son concepto individual, “el pueblo” es concepto común, ellos dos tienen tanto conexiones como diferencias. Las decisiones y las acciones deben llamar la atención, al mismo tiempo, a estos dos conceptos. Es decir, a medida que se mantienen y alzan los intereses del pueblo, se logran también los intereses de la mayoría de las personas.

□. La paz internacional y la cooperación

El modelo del desarrollo chino, que se presenta en el ámbito internacional, destaca la paz, y también la cooperación internacional, para crear un mundo armónico y con prosperidad común. “La paz”, significa que China abandona por completo el modelo de la expansión colonial por medio de armas, guerras,

que se divulgó ampliamente en Occidente en el siglo diecinueve y en el siglo veinte. “La cooperación”, significa que China aprecia y lleva adelante la cooperación internacional (económica, social, política y cultural), en muchos campos, además de extender la competencia empresarial, correspondiente a las normas del mercado. No sólo mantiene cooperación con los países desarrollados, sino que también apoya y ayuda a los países en vías de desarrollo.

Se puede ver que el modelo de China está lejos de ser perfecto y maduro. No tiene otro remedio que pagar caro por eso. Por ejemplo: son costosas las pérdidas de la reestructuración de las empresas estatales, los bancos industriales estatales; la injusta distribución y la expansión de la diferencia entre los ricos y los pobres; la corrupción de algunos funcionarios del gobierno; aumentan cada día más los negativos eventos sociales y los costos para el mantenimiento de la estabilidad; las pérdidas ambientales y ecológicas con alto efecto en el Producto Interno Bruto.

A pesar de eso, en los próximos quince años, el desarrollo de China tiene la expectativa de lograr un gran avance en las siguientes áreas:

--Una economía eficiente, equilibrada, sostenible, integrada a la globalización;

--Un sistema de servicios públicos expandido y aumentado en cuanto a tipos, contenidos, los medios de los servicios y la calidad.

--Un sistema de gente de talento, muy favorable para cultivar personas capaces, en la moral, la mente y el deporte, que puedan desempeñar plenamente su papel. Hacer de la población de China la más competitiva en lo cuantitativo y lo cualitativo.

--Un sistema de la distribución social, que pueda incrementar la riqueza social para promover la prosperidad común.

--Un sistema jurídico muy perfecto para “garantizar derechos humanos, mantener la justicia social y la seguridad”.

Hoy hablo de los reparos, comentarios y perspectivas sobre el proceso de desarrollo de la Reforma y Apertura de China, para que ustedes, quienes son del mismo oficio, puedan conocer China de cerca y con exactitud, espero sus opiniones sobre el desarrollo----incluido el desarrollo de China, al mismo tiempo, esto puede ser un elemento informativo sobre China, cuando investiguen “las nuevas visiones de las relaciones económicas y

comerciales entre China y Chile”.

A pesar de que Chile está muy lejos de China, se considera éste entre los países latinoamericanos al que China es más familiar. La gente china conoce bien al gran poeta de su país Pablo Neruda, quien es el símbolo de la literatura chilena. Conocemos, asimismo, los personajes históricos como Salvador Allende y Augusto Pinochet quienes marcaron el proceso histórico de Chile. El cobre y los productos agrícolas y de pesca, de Chile, tienen fama internacional, su sistema de comercio es famoso por el alto grado de libertad, la madurez y la perfección. Los chinos admiramos la respuesta eficaz del gobierno chileno a los desastres geológicos tales como el terremoto. Sentimos mucho lo sucedido en la mina de cobre San José, y celebramos muchísimo su rescate.

Chile es el país latinoamericano que cuenta con un buen desarrollo y el más alto nivel de relaciones comerciales con China. No existen obstáculos de ganas, capacidades y procedimientos en el desarrollo de las relaciones comerciales entre Chile y China, lo más importante, es cómo se van a descubrir el nuevo enfoque, el nuevo contenido y la nueva manera de actuar, con nuevas visiones en esta área.

El comercio entre Chile y China puede y debe superar el paradigma comercial en el que Chile exporta sus productos minerales y agrícolas como los predominantes y China sólo con sus máquinas electrónicas, productos químicos y objetos textiles. Debe en el futuro:

- Desarrollarse el turismo, IT, protección del medio ambiente, industria cinematográfica ect..

- Orientarse hacia la dirección de poder encargarse de una obra en la otra economía, según las ventajas propias de cada país. Poder llevar a cabo algún proyecto concreto en el otro país. Por ejemplo, Chile tiene mucha experiencia sobre la prevención y la resistencia a los terremotos, pues entonces debería ser capaz de participar en la planificación y las aplicaciones de sistemas en la reconstrucción de las zonas afectadas por desastres geológicos de China. China a su vez también está en condiciones de encargarse de cooperar en las obras de construcción de la infraestructura de Chile (tales como construcciones de puertos, de líneas de transporte, etc.)

- Ampliar la variedad de inversiones. China podrá invertir en el área de la minería, en la industria de energía y en la de servicios modernos.

- Crear nuevas empresas conjuntas o de inversión única.
Hacer que Chile se convierta en la plataforma de procesamiento transferibles y de exportaciones de China. Al mismo tiempo, Chile podría tomar parte en el mercado chino de bajas emisiones de carbono, con su avanzada tecnología de nuevas energías.

Las hipótesis mencionadas más arriba se limitan, aún, al pensamiento tradicional de relaciones comerciales. ¿ Puede ser que se creen y surjan nuevas maneras de cooperar, de acuerdo con las características y ventajas comparativas de ambos países ? Por ejemplo, ¿ se pueden probar “ zonas económicas especiales basadas en el alquiler de tierra” ? Si se pudiera lograr experiencias y éxitos en este aspecto, abrirían un nuevo mundo, con mucha potencia, para las relaciones comerciales entre Chile y China, también se avanzaría en la creación de un nuevo paradigma de relación comercial internacional.

Gracias a todos.